

Please complete the items below and fax to (852)2545-0556 or email to sqa@mardep.gov.hk

請填妥以下項目並傳真至(852)2545-0556 或電郵 sqa@mardep.gov.hk

For enquiry, please call : 2852 4510/4503

如有疑問，請致電：2852 4510/4503

Authorization for the Release of Ship's Survey Information

and

Declaration of any exemption required for the vessel

提供船舶檢驗資料授權書

及

任何所需豁免之申請表格

To/致: _____

(Authorized Classification Society 獲授權船級社)

Ship Name : _____ IMO No. _____

In connection with our application to the registration of captioned vessel in Hong Kong, I/We hereby authorize you to release the survey information of the vessel to the Marine Department, Hong Kong Special Administrative Region, China (HKMD).

就有關我們將上述船舶申請在香港註冊一事，我/我們現同意貴社向中國香港特別行政區海事處(海事處)提供有關該船的檢驗資料。

In addition, it is known that HKMD requires all Hong Kong registered ships to fully comply with all the applicable IMO, ILO and Hong Kong legislation. Application for exemption will not be normally considered by the HKMD after registration. As such, any required exemption must be approved by the HKMD at earliest possible prior to registration.

據了解，海事處還規定所有香港註冊船舶必需完全符合所有適用的國際海事組織、國際勞工組織和香港的法例，當船舶註冊後，豁免申請通常不會被考慮，因此，在需要有豁免情況下，豁免事項必須在註冊前盡快獲得海事處批准。

We *do not require any exemption from HKMD / *are seeking the following exemptions(s) with the HKMD and list as below for your kind attention:

我們 *不需要任何海事處豁免 / *尋求以下列表之海事處豁免：

- 1) Fixed CO2 fire fighting for Cargo Hold (Bulk Carrier) 散貨船貨艙之固定式二氧化碳滅火系統
- 2) Crew Accommodation (ILO 133) 國際勞工組織船員艙房之ILO133 相關要求
- 3) Load Line for Heavy Lifting Carrier 重型起重貨船之載重線公約要求
- 4) Vegetable Oil for Chemical Tanker 化學品船之植物油要求
- 5) Any other exemptions (please specify) 任何其他豁免 (請註明) : _____

同心協力, 促進卓越海事服務

We are One in Promoting Excellence in Marine Services

Should your good Society has any comments on the exemption(s), please notify us and HKMD at earliest possible as the exemption(s) would affect the registration process.

因為審批豁免會影響船舶註冊程序，如貴社對上述之豁免申請有任何意見，請盡早通知我司及海事處。

Name of Vessel : _____

船舶名稱

IMO Number : _____

國際海事組織編號

New Ship Owner's Name : _____

新船東名稱

<p>Name of Signatory 簽名人姓名 _____</p> <p>Position 職銜 _____</p>	<p>Company Chop (see note below): 公司印章(見下述註釋)</p>
<p>Authorized Signature & date 獲授權簽名及日期</p>	

Note: The Company can be the Owning Company or Ship Managing Company authorized by the Owner

註釋：公司可以是擁有該船的公司或已獲船東授權管理該船的公司。